

# MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

A „Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

## ELŐFIZETÉSI ÁR:

Égész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.  
Előfizetési pénzek és reklamációk  
BALKANYI ERNŐ könyvnyomdájába küldendők.

Felelős szerkesztő: Dr. OZIFRAK JÁNOS.

Kiadó:

A Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület.  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények lap szerkesztőségbe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasábos pettisor egyenkénti hirdetésnél 20 fillér, többszori hirdetésnél soronként 12 fillér.  
Nyílt pett sora 30 fill.

## A városi világlátásról.

(Cz) A városi villamos világítás kérdésének szekere kátyuba került. Megrekedt alaposan ugyannyira, hogy attól kell félnünk, hogy e megsúlyedésből kizökkenés alig leszzen. Valamikor, nem is olyan régen, óriási lelkesedés lángja lobogott végig a kedélyeken, mikor arra a hirre ébredtünk, hogy villamos világításunk lesz. Legott ki is küldtünk egy bizottságot s annak érdemes feje dr. Geiger Vilmos járási főorvos nyomban levelezéshez fogott s érintkezésbe lépett az ország több előkelő villamos telepével, ahonnan küldtek is szakértő mérnököket, kik a helyszínen felvételeket eszközölve, költségvetéseket is készítettek.

És ezek a költségvetések voltak az a mélyes és leneketlen kátyu, amelybe a világításunk szekere olyan alaposan bele ragadt. Mert a költségvetések olyan horribilis számadatokkal dobálódtak, hogy a bizottságnak azok láttára elnököstől együtt ének meredt minden hajszála, mert még gondolni sem lehet arra, hogy Muraszombat ekkora költséggel tisztán világító telepet tudjon berendezni és fenntartani.

Az ilt járt szakértők egyértelműleg konstataáltak, hogy a mi szerény viszonyaink mellett villamos világításra csak úgy gondolhatunk, ha azt valamely iparvállalattal kapcsolatosan létesítjük. A rentabilitás szempontjából ugyanis csak úgy volna keresztül vihető a dolog, ha a villamos áram a vi-

lágításon kívül más célt is szolgálna s mint hajtó erő használnának fel.

Gyakorlatilag úgy nézne ez a dolog ki, hogy például alakulna egy részvény-társaság a megfelelő tőkével. Ez a társaság létesítene egy, a helyi viszonyoknak legjobban megfelelő valamely gyárat vagy malmot. A dynamo és a gőzgép, vagy bármilyen más motor, nappal az ipari czélokot szolgálná, éjjel pedig világítana. Ilyképen az áram előállításának jelentékeny költségei megoszlanának s így volna elérhető, hogy a világítási díjakat akkora összegben lehetne megállapítani, amelyek mellett a villamos világítás versenyezni tudna más kevésbé jó világításokkal s ez által oly mérvű fogyasztásra lehetne számítani, mely kellő hasznót biztosítana a vállalatnak.

Igen ám, csak hogy ez mind a jövő zenéje. És addig, míg e bájos zene első akkordjai még csendülnek, addig is kell világítanunk. Mert hogy a sötétség tényleg igen nagy Muraszombatban, azt senki sem vonja kétségbe! És ezen a bajon is lehet segíteni!

Még a nyáron történt, hogy egy élelmes magyar mérnök egy petroleungáz lámpa találmányát bemutatta Muraszombatban. Meggyújtott a Dobray előtt egy lámpát, amelynek csoda szép fénye, hatalmas izzó lángja volt s amely messze vidéket világított be.

A városnak nagyon tetszett ez a világítás s úgy tudjuk, próbát kértek belőle,

felszólítván a szabadsalom tulajdonosát, hogy bocsásson a községnek három lámpát egy bizonyos időre rendelkezésére. Értésülésünk szerint a vállalkozó erre hajlandó is, csak azt kéri, hogy a város a csomagolás és szállítás költségét viselje. És ez elég méltányos kívánság, amit a község szívesen teljesíthet s nem kételkedünk benne, hogy teljesíteni is fogja. Így azután módunkban lesz igen kevés pénzért megtapasztalni, hogy milyen is ez a világítás s vajjon bevállik-e. Ha tényleg olyan jök e lámpák, mint ahogy hírlik, akkor a község ezekkel az aránylag elég olcsó lámpákkal tehet egy kísérletet s a közvilágítás kérdését legalább addig is, amíg rendes világlátásról gondoskodhatik, megoldhatja.

**Jönnék vissza Amerikából.** A nagy gazdasági válság, mely Amerikát dulja, erősen érezteti hatását a tömegek visszavándorlásában. 25-én, holnap, Fiuméba több száz munkás fog érkezni. A magyar kormány bölcsességét dicséri, hogy visszavándorolt véreinknek kenyeret akar szerezni, hogy azt a nyomorúságot, amely őket a szülőföldre vissza kényszerítette, idehaza a tisztességes megélhetés váltsa fel. A földművelésügyi miniszter a mai napon ugyanis a következő táviratot intézte a járási gazdakörhöz:

Amerikából 25-én több száz munkás érkezik hazra. Ha működése területén

## TÁRCZA.

### Kirándulás.

Egy szép májusi reggelen Grandidard, a Rue Brize Michéi kereskedő már igen korán felkelt, míg öletpárja még erősen horkolt.

— Melanie! — kiáltott a ferj.

— Mit akarsz? — kérdezte az asszony, álmalból feljévedve.

— Melanie, tegnap 40 láda pelyhet vásároltam, 20 souval olcsóbban, mint előzőlt.

Melanie morogva a fal felé fordult.

— Nagyon szép pelyh, — folytatta a ferj — ritka alkalom.

— Hagyj bekeben, aludni akarok.

— Ez 40 frank tisztá nyereséget jelent és erre kitünő eszmén támadt. Ha az ember egy nap alatt 40 frankot keres, úgy megengedhetne magának egy kis szórakozást. Vasárnap tehát kirándulunk a zöldbe.

Az asszony egy pillanat alatt felült ágyában. Tizenöt esztendői házasságuk alatt egyszer sem hagyta el az üzletet. Milyen fájdalmasan nézett szép vasárnapokon a kirándulóknak után. A zöldben énni, ez volt kevéz eszméje és most valóra válhatott.

Egész héten a ter ezett kirándulásról beszéltek. Nemsokára egész utca tudott róla. Minden vevőnek megmondotta Grandidardné:

— Vasárnap egész nap zárva lesz az üzletünk.

— Miért?

— Kirándulást teszünk.

— Szerencsés asszony, — sóhajtott Picandet asszony, a szomszédházból.

— Miért nem jön velünk? — kérdezte Grandidardné

— Oh, én eljövök, de félek, hogy terhükre esem.

— Tehát rendben van. Ön is eljön velünk. Picandet asszony sietett elfogadni a meghívást. Grandidard asszony pedig maris szívesen visszazárta volna, mert féltékeny volt. Szomszédnője ugyanis veszedelmes kókkott híreben állott, aki sok pénzt költött kenőre, illatszere.

A dolgon azonban nem lehetett változtatni. Képzeltető, hogy Grandidardné kedve már nem volt a legrózsásabb. A szegény ferjnek vasárnapig sokat kellett szenvedni, de nem is sejtette, hogy miért.

Picandet asszony azonban nem is sejtette e család viszályokat. Egész nap gépe mellett ült és várt. Csinos, rózsaszín ruhát készített, amit a kirándulásra akart felvenni.

\*\*\*

Végre elérkezett a várva-várt nap. Picandet asszony már reggel hat órakor eljött rózsaszín ruhájában, mosolygós arccal. Melaniéknak meg mogorva arca volt, mint aki rosszul aludt.

— Csak nem beteg Grandidardné asszony? — kérdezte a szép szomszédnő.

— Egyáltalában nem! Csak a poloskák nem hagyták aludni.

— Poloska egy kereskedőnél? Hisz van elég rovarpor az üzletében.

— Rovarpor, ez csak hizlalja őket — felelt Grandidardné.

Nyilvánvaló volt, hogy elhatározta mindenben ellentmondani Picandetnének, ez azonban hallgatott és mialatt Grandidardné öltözködött, becsomagolta az utraválót: egy darab borjúhús, szardínia, sajt, vörösbőr és egy üveg hideg kávé.

Végre elindult a társaság. Grandidard egyik karján az élelmiszerral telt kosarat cipelte, a másikba felesége csimacszkodott. Mikor a Sebaz-topol-boulevardra értek, esni kezdett.

— Az ördög vigye az ilyen időt — morgott a kereskedő.

— Az nj ruhám! — sóhajtott a szomszédnő.

— Hogy juthatott eszebe kiránduláshoz rózsaszín ruhát felvenni, — jegyezte meg Melanie.

— A rózsaszín illik a szókéknek szolt Grandidard udvariasan — különösen, ha oly finom bőrük van, mint Picandet asszonynak.

Melanie gyilkos tekintetet vetett ferjére.

— Nagy művészet, ha valaki krémet és pudert használ.

Picandet asszony, aki a botrányt el akarta kerülni, ezt a sértést úgy nélkül zsebevágta.

Az esőből felhőszakadás lett. A kirándulók egy kapu alá menekültek és csak egy óra mulva folytathatták utjukat.

**Vend nyelven**

az ág. ev. hitv. egyházi énekes könyv (Peszmi Kniga), mely kapható Balkányi Ernő könyv- és papirkereskedésében Muraszombatban és Alsóoldván,

**megjelent.**

valamely munkaadónak szüksége van. a bérfeltételek közlésével az illető munkaadó közvetlenül értesítse arról Lekky István miniszter. osztálytanácsost, Fiume, Európa-szálló,

Földmívelésügyi miniszter.

A járási gazdakör ez uton teszi közhírré e táviratot s felhívja azokat, akiknek munkások kellene, hogy siesseken hazatérő véreinek elhelyezésében segítsék nyújtani.

## Tehertarifánk drágasága.

Nem új keletű panasz ez. Még a vasut megnyitása előtt szóvá tették már kereskedőkön s némi orvoslás eszközöltetett is, de az még mind igen kevés.

Forgalmi viszonyaink alapos javulását vártuk a vasuttól. Kereskedőink nem indokolatlanul remélték, hogy a vasut megfogja szünetelni azokat a misériákat, amelyek a tengelyen való szállítás szükségképeni folyamányai voltak. És mit tapasztalunk! A helyzet csak nagyon keveset javult. Az árucikkek 80%-a még most is tetelnyen jön Radkersburg irányból, mert a kereskedők, akiknek elvégre is számítaniok kell, sokkal olcsóbban tudják szállítani áruikat a szomszéd Steyer város állomásáról, mint a helybeli vasuti állomásról.

Tul magasak a tarifák, annak dacára, hogy le vannak szállítva. És ennek oka a vasuti vonal hossza voltában rejlik, azaz előtérbe kerül most a vasut amaz eredendő bűne, hogy nem a természetes irányban haladván, jóval hosszabb utat tesz meg, mint amennyit szabad volna megtennie, hogy a fuvarköltséget az áru elbíra. Elvégre 74 kilométer hosszú a vonala, majdnem 2-szer olyan hosszú, mint Múraszombatnak a legtovábbi fennvaló állomástól való távolsága. Csakhogy ez az eredendő bűnnel egy vagyunk, mint a kiegyezéssel, melynek rossz voltát mindenki elismeri, de a megkötését mégis sürgetik, mert a rossz kiegyezés is jobb a kiegyezés nélküli állapotnál. Mi is azt mondjuk, hogy a rossz vasut mégis jobb a vasutalannál állapotnál. Évtizedekes kereszt-csinaltunk a vasutat és nem tuduk létre hozni. Végre jött Barthalos, aki megcsinálta, de a saját szája íze szerint s mi szivesen fogadtuk, mert mégis vasutat csinált.

De már most azon kell lennünk, hogy a meglévő bajon valahogy segítsünk. Kell segítenünk, mert a mostani állapot tarthatatlan és a

vasut existenciáját fogja megtámadni. Egy-két évig ugyanis nem fogja megérezni a vasut, hogy nem lehet rajta szállítani, mert addig eltart Zalaövön és Salban a fa, ami ma elég sok dolgot ad, de mi lesz azontul!

A múraszombati piacot úgy az ide, mint az innen elszállításra okvetlen meg kell a vasutnak nyernie még akkor is, ha erre rá fizet, mert a vonatokat fenn kell tartani s inkább legyen olcsóbb tarifával megterhelt áruforgalom, mint semmilyen. És ez a részvénytársaság dolga. Szamoljon a helyzettel, mert különben nem lesz mit elszámolnia.

A helybeli kereskedők pedig gyűlenek egybe és vitassák meg szerelmek. Állítsák tételként össze, mely cikkek azok, amelyeknek ide fuvarozása a magas tételek miatt lehetetlen, tünetsék fel a külbőséget, mutassák ki, hogy vagononként mi és mennyivel kerül olcsóbbá Radkersburg felől, hogy a részvénytársaság láthassa a tarifa külbőségeket. Lehetetlennek tartjuk, hogy a vasut be ne lássa helytelen politikáját és meg ne változtassa úgy a közönség. de első sorban saját érdekében is.

## A drága pénz.

Közéletünk a konzolidációtól tán sósásem volt oly távol, mint mostanában. Nem is kell a politika sikamlós padlójára lépünk, ahol a fel-fordulás csaknem teljes, hogy minden más ténis is tapasztalhatassuk a céltudatot nélkülöz, kétségbeesett kipikédes-kapkodásait.

Az Ausztriával való közel évtizedes egyenletlenkedés nagyban hozzá járult a viszonyok rosszabbodásához. A vállalkozási kedv ez évek során annyira lelohadt, hogy a közforgalomnak érzékeny csorbákat kellett szenvednie. A munkások és munkások közti torzalkodások, a mindig megújuló bérharcok éppen nem alkalmasak a javulás előidézésére, csak újabb, frissebb sebet ejtenek a közgazdasági helyzeten.

Ezekkel a többé-kevésbé speciális természetű bajokkal egyidejűleg egy másik végzetes miséria lépett fel, mely ugyan kárteknyci hatását az egész civilizált világon érezteti, de sehol akkora rombolást nem visz végbe, mint hazánkban. A rég idők óta fogva feltétlen megzimosodott nemzetek is keservesen sanylik meg a pénzücskét, a nyomában felbukkanó nagy esődesetek és óriási veszteségeket, de a hatalmas nemzetek, minők az Egyesült-Államok, Anglia és Németország, csakhamar kiheverik ezeket. Általánosságban legfeljebb, hogy a kamatláb felemelésében nyer kifejezést a katasztrófa, mely, mint a vízbe dobt kö, nem ott veri a legnagyobb hullámokat, ahol el-

süléd, hanem továbbab eső körökben. Nálunk Magyarországon jobban megérezzük a drága pénz csapását, mint Amerikában.

Az ipar, a kereskedelem, általában véve a közforgalom nemcsak hogy megesappant, hanem mindenütt csüggedés lepte el az emberek lelkét. A remény egy halvány sugarát epvedve várják, sok még a különben, különösen a kontemplatív alóban, megköltendő silány kiegyezést is elfogadták volna reménységárnak, ha tőle a helyzet komoly változását lehetne várni. Számos jel azonban arra mutat, hogy a kiegyezéssel drágán megfizetett béke sem fakaszt rózsabimbókat. A közterhek — előre látható — akár közvetett, akár közvetlen emelése, a szállítási díjaknak egyszerűsítés öve alatti megrágrítása, a beállott nagyfokú vagonhiány és számtalan más, itt egyenkint fel nem sorolható nehézség illuzóriussá teszi a reményt, hogy a létrejött — nekünk amúgy is kedvezőtlen — kiegyezés konzolidált állapotot fog létesíthetni.

Pénzügyi kapacitások, kiknek véleménye tapasztalatszerűen mérvaodónk tekinthető, az általános helyzet megítélésénél is skeptikusan fogják fel a viszonyokat. Annyi egyelőre bizonyosnak látszik, hogy a javulás előidézését az ország belsőjeből alig várhatjuk. Talán az elemiszerek némi olcsóbbodását remélhetjük csak hazai intézkedésektől. A szén alig lesz olcsóbb. A lakbér sem. Am közgazdasági fellendülésre csak az esetben számíthatunk, ha a külföldön is javulnak a viszonyok, ha az általános üzleti pangás konok-ságából engedni fog valamennyire, legalább pedig ha a külföldön is bővebben nyílnak meg a pénzforrások és belőlük egy kevés hazánkba is fog esurrainni-cseppenni.

Addig azonban nem szabad a türelmem felzavarába belenyugodnunk, hanem törekednünk kell már most kellő hidegverrel szembeállani a veszéllyel. Ha a helyzet a legnagyobb fokú ovatosságra itt is, ez nem jelentheti azt, hogy már most minden sáfarkodássalunkkal fel kell hagynunk. Nem szabad lognunk semmibe, mert felő, hogy belétörök a bicsekünk. Az élet nem áll meg újában és munka nélkül nincsen élet. Épp most, e rossz időben, kell serénykednünk, hogy dacolva a sorssal, elérhessük célunkat, melyet szem elől téveszteni vétek volna: a közgazdasági gyarapodást, ez alaját a nemzeti hatalomnak.

Csak a gyáva katona dobja el a fegyvert. Az erős, a bátor küzd és győz vele s dicsőséget arat akkor is, ha vele együtt elesik.

A világszerte folyó nagy életharcban csak a céltudatos, kemény munka vértéz a legyőzést ellen. Munkánkban az az idők folyamán igaznak bizonyult régi magyar szálló íge buzdíthat, hogy: „Lesz meg szőlő és lág kenyer!”

## HIREK.

### — Bizottsági bejárás vasutonkon.

Pénteken délelőtt a 11 ó. 28. p.-kor érkező vonat egy termes kocsihoz hozott, amelyen *Kussevich* Tivadar máv. üzletvezető jött *Tary* Károly, *Sztraka* Gusztáv felügyelő, *Wessellák* Hugó főmérnök, *Adler* Miksa osztálymérnök és a vasuti építési vállalat megbízottja *Acsádi* Sándor mérnök társaságban. A bizottság a vonalat vizsgálta meg. Délelben a Dobrainál megebeidteltek, és a déltáni vonattal vissza utaztak Szombathelyre.

— **A vármege gyűlése.** Vasvármegye törvényhatósági bizottsága öszi közgyűlést hétfőn november hó 25-én fogja megtartani.

— **Az újví üdvözlétek megváltása.** Egy rövid hónap választ már csak el bennünket az évfordulótól, amikor a Vendvidéki Közművelődési Egyesület gyakorlatilag is meg fogja valóítani az újví üdvözlétek megváltását. Mint már ismetelen jeleztük, a közönség igen szimpáthikusan fogta fel a dolgot s tekintve az általános rokonszenvenet, az egyesület a legszebb reményekkel néz a mozgalom sikere elé. Legközelebb választmányi ülés lesz e tárgyban, amikor is megszövegezik a kibocsátandó felhívást.

Michel Thivars.

— Szegény ruhám! — jajgatott Picandet asszony, az asszól gyűrőt és foltos ruháját nézve.

A két asszony sórtalanul halad egymás mellett, miközben az esernyőről lecsöpögő vizet egymás nyakába rázták.

\*\*\*

Mikor a társaság a Saint-Germaintérre ért, féltelenkettő volt.

— Azt hiszem, itt villamosra szállhatunk, — szólt Grandidard — kinek keze majd leszakadt a nehéz kosár alatt.

Ezzel a várocsarnokhoz közeledett. Az ellenőr gunyosan mutatta a 727, 728, 729-es számokat. (Párisban az utasoknak csak a kiosztott számk sorrendjében szabad a villamosra szállni.)

— Rettenetes, — morgott a kereskedő és fejt vakarta. — Éhes kezdek lenni. És önök, hölgyeim?

— Oh, én nem igazán nem, jelentette ki udvariasan Picandet asszony.

— Nekem már a gyomrom is fáj az éhségtől, — kiáltott Melanie. — Egy léppéssel sem megyek tovább. Együnk.

— Hol? A járdán? — szólt Grandidard, — Talán ott éhnetünk, — szólt Grandidard, a templom előtti magaslatra mutatva.

— Oh ezt másképp képzeltem, — szólt Picandet asszony. — Itt együnk az utcán?

— Miért nem? — felelt Melanie, — aki szerencsétlen lett volna, ha egyszer nem ellenkezik szomszédnjével.

— Miért nem? Itt fák is vannak mint a falun; — azonkívül tisztább ez a hely, — szólt

Grandidard és kéro pillantást vetett Picandet asszonyra.

Ez beleegyezett és a kirándulók leültek egy vizes padra és enni kezdtek.

Evés közben újra megeredt az eső, úgy hogy míg egyik kezükkel ették, a másikban az esernyőt tartották.

A járókelők, akik a három embert szakadó esőben, az elhagyott templom-téren étkezni látták, bolondoknak vagy angoloknak tartották őket.

Különös étkezés eredménye az volt, hogy mindnyáján rosszullétről panaszodtak, mire egy kávéháza tértek be ahol számtalan menyiségű teát fogyasztottak el.

\*\*\*

— Nos, hogy érezték magukat? — kérdezte a szénkereskedő gunyos hangon, mikor este hat óra felé hazakereszték. — Nagyon megártak?

A harag és düh ellenére ami a torkát szorongatta, Grandidard mosolygva kérdezte: — Micsoda? Parisban esett?

— Mendonban egy cseppet sem, — erősítette Grandidard.

És miatt a férj az üzletajtót nyitotta ki, Picandet asszony pedig házába surrant, hogy gyűrőt, vizes ruháját ne lássák, Melanie egy olyan ember hangján, aki egész nap viragot tépett és lepkéket hajszolt, így szólt az odagyűlt szomszédokhoz:

— Látják, hébe-korba ilyen kis kirándulás, mint a mai . . . a szép, napsugaras természetbe . . . a zölde . . . az nagyon jól esik . . . az felüdít.

— **Az új vasuterv.** Lapunk mult számában hírül adtuk, hogy dr. Varga Gábor Szentgotthárdtól Muraszombatig vasutat tervez. Alkalmunk volt e tárgyban nemrégiben dr. Varga Gáborral értekezni, anélkül folytán multkori hírünket minden megerősíthetjük. Dr. Varga tényleg szándékozik a vasutat kiépíteni és az előmunkálatokat már meg is kezdte. De nemcsak az általunk jelzett irány kiépítésével foglalkozik, hanem egy mátyásdombi kirágás tervén is dolgozik s a két irány közül azt fogja megépíteni, amelyik könnyebb lesz s amelyiknek rentabilitása jobban biztosítható.

— **Áthelyezett övönő.** Tóháti Ilona muraszombati övönőt a vallás és közoktatásügyi miniszter hasonló minőségben Kolozsvárra helyezte át. Öszintén fájtaljuk a kisasszony távozását, ki hivatala magaslantálva, teljesítette kötelességét és egyben üdvözljük őt, mert áthelyezéssel régi vágya ment teljessébe, az édes szülőföldre került vissza.

— **A vasuti váróterem.** Ha valaki esetleg, merő véletlenségből nem tudná, hogy mi a csuda az a váróterem, hát ezemet meg magyarázzuk neki. A váróterem — legalább a muraszombati állomáson — egy barna alapra fehér betűkkel rajzolt sző és semmi egyéb. A szó alatt van ugyan két oldalt is ajtó, de az gondosan be van zárva, nehogy oda valaki bemehessen, mert a vasút balesete nem azért irtak ki annak az 5 négyszög méter területű lyuknak az ajtajára a büszke nevet: váróterem, hogy abban várni lehessen. Szó sincs róla. Aki vasutat vagy azzal valakit várni akar, annak tessék kiünn az u. n. „perronn“ várni. Hát ez már nagyobb foku skandalium! Tulajdonképpen az embernek a józan esze megáll ha ilyesmit lát. Hát mi az ördögnek csináltak akkor várószobát. Szerény nézetünk szerint, a váróteremnek nem csak az a célja hogy a vonatok indulásakor legyen hova be menniük az utasoknak, hanem nyitva kell lenniük az érkező vonatknál is, mert az érkező vonatokra is szoktak várni. Muraszombatban meg hozzá, igen sokat szoktak várni, mert alig van vonat, amely rendszeren beérkeznek. A délelőtti 14-es számú pláne minden nap 20–30 perc késéssel érkezik meg. Ha tehát az ember kiszámítja, hogy csak 5 perccel az érkezés előtt jöjjen az állomásra, el lehet készülni, hogy az 5 perccel helyett 25-öt kell várni. A váróterem nyitvatartását, fűtését és világítását a közönség méltán megkövénhatja.

— **Növegyeti estélyek.** A muraszombati keresztény jótékony növegyesület estélyeit ezúttal egy házi hangverseny keretében fogja megtartani. Az ügybuzgó hölgyek maguk között egy rendező bizottságot alakítottak és most serényen készülődnek a legközelebbi estélyre, melynek pazar műsora lesz.

— **Halalozás.** Városunk egy derék és köztiszteltetben álló családját sújtotta a kegyetlen sors. Kardos József helybeli tekintélyes kereskedő neje sz. Bácz Anna esütőtörökön délután meghalt. Az elhunyt urnó Bácz János birtokos polgártársunk leánya volt, s a haláleset kiterjedt rokonságot dönt gyászba. A család a következő gyászjelentést adta ki.

Kardos József egy a saját, mint gyermekei, valamint az alulírt rokonok fájdalomtól megtört szívvel jelentik, hogy forrón szeretett legjebb nő, anyja, gyermek és testvér Kardos Józsefné szül. Bácz Anna urnó elhunyt 29-ik, boldog házasságának 10-ik évében hosszas betegség után folyó év november hó 21-én délután 2 órakor, a halotti szentégek átjatos felvétele után, Muraszombatban az Urban elhunyt. A meghaldogultnak hiült tetemei folyó év november hó 23-án délután 3 órakor fogják a rom. kath. hitvallás szertartásai szerint a gyászaházból a muraszombati sírkerbe örök nyugalomra helyeztetni. Muraszombat, 1907. november hó 21. Béke lengjen drága hamvai felett! Kardos József ferje. Laci. Manczi. Kálmán. Böske, Piroksa, Stefí, gyermekei. Bácz János és neje szül. Pusiz Klára szülei. Bácz Lujza ferj. Horváth Ferenczné, Bácz Marika ferj. Kereskenyi Jenőné, Bácz Gizella nővérei. Horváth Ferenc Kereskenyi Jenő sógorai.

A temetés tegnap délután nagy részvét mellett ment végbe.

— **A községi jövedelmek szaporítása.** Bodnár András járási szemnévő a burokratikus ténykedéseken kívül valójában is meg akar felelni szép állásának. Nemcsak azt vizsgálja meg, hogy rendben van-e a községek számadatának szemája, hanem a háztartások kellő rendezettségéről, a községi jövedelmek fokozásáról is gondoskodik. Ertesztésnek szent most azon buzgalkodik, hogy a községek a borítal- és hus fogyasztási adót is házi kezelésbe vegyék.

— **Községi gyűlés.** Muraszombat község képviselőtestülete a mult szombat a községházán Lainscsák József bíró elnöklete alatt közgyűlést tartott, amelynek tárgya a jövő évi költségvetés megállapítása volt.

— **Huszárok Radkersburgban.** Lehetetlennek tartjuk, hogy minden muraszombati leány szíve, meg ne dobbant volna, amikor azt olvasták a hírlapokban, hogy Regedbe huszárok helyez a hadügyi kormány böles gondoskodása. És e hír megfelel a valóságnak. A jelenlegi Budapestben állomásozó 16-os huszárok egy százada fogja a tüzereket felváltani. Világos ké a titulus déleg alföldi magyar fiúk jönnék a Steier városkába s nem kételkedünk benne, hogy a magyarul érző szívünk többször át hozza őket a határon hozzánk. Jöjjenek is, itt bizonyára meleg szeretettel fogjuk övezni a világ legdaliásabb katonáit, a magyar huszárokat.

— **Vasuti mizériák.** Egy battyándi olvasónk panaszos irással fordult hozzánk, hogy a battyándi állomás váróterme — dacára a beállott hideg idő járásnak — mindeidig pokoli hidegségben sinlik. Ennek egyszerű oka, hogy a váróterem ablaka már hetekkel ezéltört, s mindeidig meg nem csináltak. Reméljük üzletvezetőségünk hamar intézkedik, hogy a közönség ne legyen kegyetlen dermesztő hidegben fagyoskodni.

— **A szomszagos ember tünedése.** Hiába régi eleltapasztalatokon leszürodött nagy igazság, hogy a férfi boldogságához három dolog szükséges: Jó bor, jó egészség és szép asszony feleség. Koltai Ivan ezen gyönyörök közül csak a két utóbbit élvezhette a sors kiváló kegyelméből. De haj az ember lehetetlen, elégedetlen. Koltai Ivánt kegyetlen szomszagos gyötrőte s valóságos tantulusi kínok marenagolták, midőn arra gondolt, hogy apósa pincejében egy horzó fajfaja tósági bor szened és sinlik egyedül. Az eses ember nem gondolkodik, a szomszagos ember nem tündök. S Koltai Ivan is halgatott gezejének esabos szavára s ravasz fondorlattal apósa pincejének ablakán egy gumi csövet eresztett le s azzal 100 liter bort kiesalt a jól megtelt horzóból. Az apósa értesülve a dologról, feljelentette vejét a csendőrségnél. Azonban nem lett tragikus vége a dolognak, mert a feljelentést visszavonták s após és nő vagy áldomást is ivának.

— **Tüzérségi lögykörlatok Vég helyen** november 30-án a radkersburgi tüzerek a vég helyi határban levő gyakorló területön lögykörlatokat fognak végezni s megkeresték a járási szolgabíró hivatalát, hogy az érdeklő községek lakói figyelmeztessenek arra, hogy a jelzett napon a veszélyeztetett területen ne járjanak — keljenek.

— **Csecsemő — agkori gyengyeségben.** A hivatalos szobáknak is sokszor megvan a maguk humora. Nemrégben egyik jegyzőtől anyakönyvi kivonat érkezett be a helybeli szolgabírószághoz. A kivonathoz egy 4 hetes csecsemő haláláról volt szó, aki a jegyző szorakozottsága folytán agkori gyengyeségben halt meg.

— **A gazdaközönség figyelmébe** ajánljuk, hogy az 1907. évi N.L.V. 1. cz. élt népies modorban ismertető kis fizet díjtalanul kapható a vasmegegy gazdasági egyesületnél Szombathelyen. Ugyanott kaphatók a eseléd törvény rendelkezésének megfelelő alakban kiállított bérlevelek darabonként 5 filléres és a menyiben a postán való elküldés kivonatnak külön 2 fillér levéljegy be küldése ellenében.

— **A vasút tolvaja.** Rajner István battyánfalvi napszamos a battyándi vasuti őrház padlásán végzett kömives munkát Munkaközben 3 darab durranesot talált, melyeket a vasutnál jelzések szokatlan használni. Rajner nem sokat gondolkodott, hanem ellopota a durranesokat. Odahaza próbálta őket elsütögetni, de nem sikerült. E fölötti haragjában visszavitte a durranesokat az őrházhoz. Büntetését mégse kerüli el, mert feljelentették.

— **Tolvaj csemete.** Weindorfer helybeli pék Bankó János nevű inasa, a vidéki kocsmárosokat szokta süteményvel ellátni. Egy ilyen körúta

alkalmával Goresán Iván nemesdi vendéglős asztalát feltörte s az ott talált pénzt elulajdonította. A fiatal tolvajt elfogták s egyelőre vizsgálati fogságba helyezték.

— **Haragos szomszédok.** Sokkal jobb haragos emberek közt járn, keln, mint mosolygó arcok közepette — mondja Cyrano. Sok embernek okoz pokoli örömet, ha embertársát egy-egy jó viccnek tartott sületlenséggel megbosszanthatja. A mulatságnak nem megvetendő módját választotta Novák Adámé tótkeresztúri asszony. Aki jobb dolog híján éjente Serjsi Lajos istállójából ennek sertéseit kieregette. A szelnek eresztett szomorú sertések el elborolotak messze, úgy hogy kárvallott gazdájuk csak hosszas kutatás után tudott csak rájuk akadni. Serjsi a jó vice szerzőjét feljelentette a bíróságnál, most már a bíróság dolga leend jó vicere egy paragrafust keresni a Corpus Jurisból.

— **Meghívó.** A szentgotthárdi dalosegyesület Czizány Jánosné urnó, Czizány Ella, Pollák Boriska, Pollák Ilonka urbölgyek, dr. Erdélyi Alajos tanár, Pavetits Manó hegefümüvész és a szentgotthárdi vonótársaság közreműködésével 1907. évi november hó 25-én, Katalin-napján a „Korona“ szálló nagytermében Hangversennyel egybekötött Tánccmulatságot rendez, melyre a címet (és kedves családját) tisztelettel meghívja a rendezőség. A hangverseny kezdete pontban 8 órakor. Belépő-díj: Személyenkint 2 kor., családjegy 5 kor. ! A dalosegyesület tagjai e belépő-díj felet fizetik! Felülfizetéseket köszönettel fogadunk. A rendezőség. A hangverseny műsora: 1. Dárner: Hajósdal. Éneklí a dalosegyesület férfikara. 2. Behr: Rózsabimbók. Zongorán négy kézre előadják Czizány Jánosné és Czizány Ella. 3. Bihari-Bloch: Primaciális magyar. Előadják: báró Wieser József (viol. I.), Pavetits Manó (viol. II.), Kern József (viola) és Mathiasz Artur (cello). 4. Selim Palmgren: Tengeresz a szénégetők között. Éneklí a dalosegyesület férfikara. 5. Liszt: II. rapszódia. Zongorán négy kézre előadják Pollák Boriska és Ilonka. 6. Tschaiokovszky: Andante. Előadják: báró Wieser József (viol. I.), Pavetits Manó (viol. II.), Kern József (viola) és Mathiasz Artur (cello). 7. Dr. Horváth Ákos: Késő vágó. Éneklí a dalosegyesület férfikara. 8. Arany: Tetemez hívas. Szaválja dr. Erdélyi Alajos. 9. Egyveleg Erkel „Bankbán“ c. operájából. Hegedűn előadja Pavetits Manó. zongorán kíséri Mathiasz Artur. 10. Veit: A vén bogár. Éneklí a dalosegyesület férfikara.

— **Tüzek.** Egész nyáron át másról se adtunk hírt, mint gondatlanságból keletkezett tüzerekről, gyermekhalálról. A mult héten is Alsómórczón Balcz Miklós udvarán levő szinben falhalmazott szalma kigyuladt, mitől az istálló, a paja zsuppal fedett tetőzete, szőna, szalma és takarmány és gazdasági eszközök összesen 1200 kor. értékben elégett. Ugyanezen alkalommal Antalics Miklósnak lakháza, pajtája, istállója és gazdasági felszerelése is 1500 korona értékben legett. A gyanyu rögön Balcz Miklós unokájára, a négy éves Bencsecs Károlyra irányult, aki a tűz színhelyén játszadozott, s mikor a ház kigyulladt innét ijedten elszaladt. A gondatlan szülőket feljelentették.

— **Hazai beszerzési források.** A honi ipar pirolásának eddig legnagyobb akadályja az volt, hogy sem a kereskedők, sem a nagyközönség nem tudták, minő iparcikkeket készítenek már hazánkban és hol szerezhetik be azok. Ezen a hiányon segít most a Tuljapanszerzés — Magyar Védegyesület (Budapest, VIII., József-körút 8. sz., I. I.), midőn a kereskedelmi m. kir. ministerium engedélyével 20,000 példányban kinyomatta a m. kir. kereskedelmi muzeum által összeállított „Hazai ipari beszerzési források“ című kiadványt és azt I korona kezelési és szállítási költségű előzetes bekielűde mellett bárkinék is megküldi. A 228 oldalas ipari ezimzár 5000 oly ipari készítményt sorol, fel a melyek az országban már készülnek. A ezimzár beosztása igen gyakorlatias, mert a „Mi készül az országban?“ című fejezet betűsorrendben nevezi meg a honi ezikkeket és egyuttal közli azokat a sorszámoikat, a melyek alatt az illető ezikke az iparágak szerint csoportosított ezimzárban könnyű szerrel feltalálhatók. Az I korona díj az egyesület központjához Budapest, VIII. ker., József-körút 8. sz., I. I., akár bélyegeken, akár postautalványon küldhető be a megrendelő nevének és pontos ezimzék megjelölésével.

— A Pesti Napló ideai ajándéka. A Pesti Napló, a magyar napilapoknak ez a Nesztora, évek hosszú sora óta arról híres, hogy nemesak igazán jó, tartalmas és változatos újság, melyet a család minden tagja élvezettel olvashat, hanem minden év karácsonyán vagy fényben és pompában felül fogja mulni az összes eddigiekét, címe „Petőfi Album”. Javairók fogják megírni a könyv fejezeit. Tudósok és költők, esztétikusok és szépirok alkotják meg bennük Petőfi képét. S a képzőművészet remekelve ábrázolja benne a nagy költő emléket. Nagyvásbau festmények, elősranu illusztrációk. Kiváló mesterek alkotásai díszítik majd e művet. S a műlapokon kívül a sokszorosító művészet egész sor több színvonalú képen fog remekelni. A könyv bekötését a magyar iparművészet elősranu mesterére bízzák. Ezt az új páratlan díszű ajándékot megkapja karácsonyra a Pesti Napló állandó előfizetői közül minden új előfizető is, aki mostantól kezdve egy évre megszakítás nélkül a Pesti Naplóra előfizet, illetve aki karácsonyig legalább egy felevi díjat befizet és egy további felevi előfizetésre magát kötelezi. Az előfizetés fel- és negyedévenként, sőt havonta is eszközölhető s kívánatra külön értesítést küld e módozatokra a Pesti Napló kiadóhivatala Budapesten, IV. kerület, Andrassy-ut 27. sz.

642/1907. tkv. sz.

**Póthirdetmény.**

A muraszombati kir. járásbíróság, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Tkaucs István és Pécsék Sándor szentibori lakosok végrehajtott Tkaucs Ferenc Mikola Anna végrehajtást szenvedett elleni 200 kor. sjár. iránti végrehajtási ügyben 3514/1907 illetve 3826/1907 sz. a kibocsátott árverési hirdetésben a szentibori 83 sz. tjkvbeni. A. f. I. sorsz. 385/b hrsz. birtokra 80 koronában, a 84. sz. tjkvbeni A f. 5. sor 385/a/1/2 hrsz. birtokrészletre 348 koronában + 6. sorsz. 385/a/1 hrsz. birtokrészletre 51 koronában, + 7. sorsz. 385/a/1 hrsz. birtokrészletre 18 koronában, a 313. sz. tjkvbeni A I. I. sorsz. 372/a/3 hrsz. birtokra 84 koronában, a 369. sz. tjkvbeni A I. I. sorsz. 382/a/6. hrsz. birtokra 208 koronában kiállítási árban

1907. évi november 28 (huszonnyolcadik) napjának délelőtti 10 órájára kitűzött árverés az 1881: LX. t. cz. 176. §. alapján Muraszombati takarekpenzár végrehajtott érdekében is, 240 kor. tőke követelese s járuléki kielégítése végett megtartatni fog.

Muraszombat, 1907. szeptember 16. A kir. bíróság, mint tkvi hatóság.

Dr. Schick kir. albiró.

Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a Réthy-féle pemetefű-cukorkánál. Vásárlásnál azonban vigyázzunk és határozottan RÉTHY-felét kerjünk, mivel sok hasonlatlan utazata van. I doboz 60 fillér. Csak Réthy-felét fogadjunk el!

**Keresztény Egyház Története**

Irta: Ruttkay Sándor.

Kapható: Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

**1908.** évi naptárak a legnagyobb választékban kaphatók Balkányi Ernő könyvkereskedésében Muraszombat.

**100 drb cigarettá hüvely 12 krajczártól feljebb.** — Kapható Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

Előfizetések a kiadóhivatalba küldendők.

**Fr. Kaiser-féle**  
Bregenz Vorarlber köhögés elleni **czukorkái** kaphatók alulírott gyógyszerárban — Ki ezen köhögés elleni czukorkákat figyelembe nem veszi, vétezik saját egészsége ellen. — Kaiser-féle „Mell-Caramoll” czukorkák fenyővel, orvosiag kipróbált és ajánlott szer a köhögés, hurut és gége rekedtség ellen. — **5245** drb köszönő bizonyítványokkal igazolja ezen szer hathatóságát. Ezen kitűnő gyógyszerhatású czukorkákak **csomagja 20 és 40 fillér, adagja 30 fillér.** Kapható Muraszombatban Böcs Béta gyógyszerárban.

Védjegy: „Horgony”  
**A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller**  
pótléka  
egy régidnek bizonyult háziáiser, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvénynél, oszónál és megfűeseknél, bedörz-séslekeppen használva.**  
Figyelemtetés. Silány hamisítványok miatt **bovásársáskor óvatosnak legyünk és csak olyan ügyet fogadjunk el, mely a „Horgony” védjegyvel és a Richter cégjegyzéssei ellátott dobozba van csomagolva.** Ára üvegekben K—80, K 140 és K 2— és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — **Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. D. Richter gyógyszerár az „Arany oroszlán” 2<sup>a</sup>, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu. Mindeuapi széküldés.**

**Kossuth Ferencz levele!**

TEK. BALÁZSOVICH SÁNDOR gyógyszerész urnak SEPSISZENTGYÖRGY.

„Csuzos bántalmaknál az „INDASZESZ” bedörz-sölése jó hatásúnak mutatkozott. Kérem legyen szives nekem három üveg-gyél küldeni.

KOSSUTH FERENCZ.

Számos előkelőségek és orvosok igazolják, hogy a törvényesen védett székelyhavasi

**INDASZESZ**  
gyógyfű sósborszesz

legjobb szernek bizonyult a test és izmok edzősére. Údit és frissít. Megóvja a testet a hideg káros befolyásától. Massaghoz (gyuró-kenő kura) felette ajánlatos

Leghatásosabb szer esuz, köszvény, rheuma, fej-fajás, nátha, influenza, tagszagatás és mindeuü meghűlésből credő bajok ellen.

A székelyhavasi „INDASZESZ” össe nem tévesztendő közönséges sósborszesz készítményekkel, melyek egyszerű szeskeverékek, holott az „INDASZESZ” székelyhavasi gyógyfűekből előállított és hatásában felülmulhatatlan gyógyfű sósborszesz. Egy üveg székelyhavasi „INDASZESZ” főer 10 üveg közönséges sósborszeszszel.

Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész Sepsiszentgyörgy. A törvényesen védett székelyhavasi „INDASZESZ” kapható 2 és 1 koronas üvegekben minden gyógyszerárban, valamint Muraszombatban

FÜRST A. FIA cégnél.

**Mesés szép lesz** minden hölgy **Aranka-Créme**  
a Mintsek fele világhírű **Aranka-Créme** banulatatos hatásától. Egy tégely ára 1 kor., nagyobb róza színben 2 kor. Aranka-szappan 70 fillér. Aranka mosdó víz 1 kor. Aranka hölgypor 1 korona, nagy 2 korona.  
Kapható egyedül a készítőnél: **Mintsek Géza** vegyészeti laboratoriumában Kecskemét.

Hirdetések a kiadóhivatal címére küldendők.

MUSCHONG-BUZIÁS-FÜRDŐI **SZÉNSAV-MŰVEK**  
ujonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes vegyileg legtisztább folyékony **SZÉNSAVAT!** a világhírű buziás-fürdői szénsavforrásokból szodavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari czelokra. **! Legkiadósabb természetes szénsav. !**  
A Budapest székesfővárosi vegyészeti s élelmiszer vizsgáló intézet 1907. évi 4615. sz. vegyelemzési bizonyítványának kivonata: „Szaga és ize rendes. Szénsavtartalma: 99.57% — A vizsgált folyékony szénsav ezek után a közegészségügyi követelményeknek teljesen megfelel és magas szénsavtartalma alapján igen jónak minősíthető.”  
Felvilágosítással készségesen szolgál: **Muschong-buziásfürdői szénsavművek** és ásványvizek széküldési telepe  
Sürgőncim: **Muschong, Buziásfürdő. Buziásfürdőn. Interurban telefon 18. sz.**